

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1984-1985**

17 JULI 1985

Voorstel van wet houdende regeling van de bevestiging van openbare gebouwen in het gebied Brussel-Hoofdstad

(Ingediend door de heer Poma)

TOELICHTING

Ingevolge de herziening van de Grondwet van 24 december 1970, de wetten van 3 en 21 juli 1971 en de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, hebben de gemeenschappen een grote autonomie verworven.

Deze autonomie heeft aanleiding gegeven tot het erkennen van symbolen voor de Vlaamse en Franse Gemeenschap door de decreten, respectievelijk van 6 juli 1973 voor de Vlaamse en 20 juli 1975 voor de Franse Gemeenschap.

De Belgische vlag werd vastgesteld bij besluit van het voorlopig bewind van 23 januari 1831.

Volgens het advies van de Raad van State van 30 april 1975 dat onder meer bepaalt: « Le Conseil culturel de la communauté culturelle française ne peut trouver que dans l'article 59bis, § 2, de la Constitution, la compétence de créer un drapeau. Cette compétence, qui est fondamentalement différente de celle qui a pour objet les langues dans les matières énumérées par le § 3 de l'article 59bis précité, s'étend nécessairement à toute la communauté culturelle dont les membres des conseils culturels sont les représentants. Le Conseil culturel n'a donc pas compétence pour donner un drapeau à une entité plus restreinte que cette communauté elle-même, ce qui reviendrait à créer ou à reconnaître l'existence de « régions

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1984-1985**

17 JUILLET 1985

Proposition de loi réglant le pavoisement des édifices publics sur le territoire de Bruxelles-Capitale

(Déposée par M. Poma)

DEVELOPPEMENTS

Par suite de la révision de la Constitution du 24 décembre 1970, des lois des 3 et 21 juillet 1971 et de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, les Communautés ont acquis une grande autonomie.

Cette autonomie a donné lieu à la reconnaissance de symboles pour les Communautés française et flamande par les décrets du 20 juillet 1975 en ce qui concerne la Communauté française et du 6 juillet 1973 en ce qui concerne la Communauté flamande.

Le drapeau belge a été fixé par un arrêté du Gouvernement provisoire du 23 janvier 1831.

Selon l'avis du Conseil d'Etat du 30 avril 1975, qui dispose notamment que « Le Conseil culturel de la communauté culturelle française ne peut trouver que dans l'article 59bis, § 2, de la Constitution, la compétence de créer un drapeau. Cette compétence, qui est fondamentalement différente de celle qui a pour objet les langues dans les matières énumérées par le § 3 de l'article 59bis précité, s'étend nécessairement à toute la communauté culturelle dont les membres des conseils culturels sont les représentants. Le Conseil culturel n'a donc pas compétence pour donner un drapeau à une entité plus restreinte que cette communauté elle-même, ce qui reviendrait à créer ou à reconnaître l'existence de « régions culturelles »

culturelles » au sein de la communauté culturelle française », kunnen de Gewesten geen eigen vlag hebben. De vaststelling van de vlaggen van de Staat, de Gemeenschappen en Gewesten is daarmee volledig geregeld.

Voor Brussel is echter, met uitzondering van de bevestiging van openbare gebouwen waar instellingen gevestigd zijn die volgens hun activiteiten moeten worden beschouwd als uitsluitend behorend tot de Franse of Vlaamse Gemeenschap, in geen bevestiging voorzien met de vlaggen van de gemeenschappen. Deze vlaggen zijn dan ook slechts bij wijze van uitzondering aanwezig te Brussel.

Gelet op zijn rol als ontmoetingsplaats voor de Franse en Vlaamse Gemeenschap is het wenselijk dat de gezamenlijke aanwezigheid van beide gemeenschappen te Brussel op een symbolische wijze, onder meer door middel van de bevestiging van openbare gebouwen, wordt onderstreept.

Het is ongebruikelijk dat een Gemeenschapsminister een wetgevend initiatief neemt in het Nationaal Parlement. Voor dit Nationaal Parlement zijn de Gemeenschapsministers echter gewone leden waar zij over hetzelfde initiatiefrecht beschikken als de andere kamerleden en senatoren.

Naast de wil om de aanwezigheid van de Gemeenschappen ook te Brussel te manifesteren wens ik met dit voorstel van wet op een symbolische wijze een aanwijzing te geven van mijn persoonlijke wil die, naar ik meen, door de meerderheid van de bevolking wordt gedeeld, om in de toekomst de zogenaamde biculturele aangelegenheden te laten beheeren door de Gemeenschappen, en niet langer door de nationale Regering.

Ik hoop dan ook dat dit voorstel van wet onverwijld op een eensgezinde instemming van Kamer en Senaat zal mogen rekenen.

Toelichting der artikelen

Artikel 1 somt de data op waarop de nationale en gemeenschapsvlaggen op openbare gebouwen in het hoofdstedelijk gebied worden gehesen. De data zijn dezelfde als vermeld in het koninklijk besluit van 5 juli 1974 betreffende de bevestiging van de openbare gebouwen, met toevoeging van 11 juli en 27 september, de feestdagen van respectievelijk de Vlaamse en Franse Gemeenschap.

Artikel 2 regelt de bevestiging met vlaggen van andere Staten of internationale organisaties of bijkomende bevestigingen naar aanleiding van lokale of bijzondere gebeurtenissen.

Artikel 3. In de orde van voorrang wordt aan de vlag van de gemeenschappen beurtelings om het jaar de tweede en derde plaats toegewezen. Deze afwisseling is vereist om de gelijkwaardigheid van de beide vlaggen te verzekeren. Het is immers materieel niet mogelijk om op hetzelfde tijdstip twee vlaggen onder dezelfde voorwaarden aan hetzelfde gebouw te hijsen.

au sein de la communauté culturelle française », les Régions ne peuvent avoir leur propre drapeau. La fixation des drapeaux de l'Etat, des Communautés et des Régions est ainsi entièrement réglée.

Pour Bruxelles toutefois, à l'exception du pavoiement des édifices publics où sont établies des institutions qui, du fait de leurs activités, doivent être considérées comme appartenant exclusivement à la Communauté française ou flamande, il n'est pas prévu de pavoyer aux couleurs des Communautés. Ces drapeaux ne sont donc qu'exceptionnellement présents à Bruxelles.

Or, étant donné le rôle de Bruxelles comme lieu de rencontre des Communautés française et flamande, il est souhaitable d'y souligner de manière symbolique la présence conjointe des deux Communautés, notamment par le pavoiement des édifices publics.

Il est inhabituel qu'un Ministre communautaire prenne une initiative législative au Parlement national. Pourtant, les Ministres communautaires, en leur qualité de simples membres du Parlement national, disposent du même droit d'initiative que les autres députés et sénateurs.

En déposant la présente proposition de loi, je tiens, en plus de manifester la présence des Communautés à Bruxelles, à souligner symboliquement ma volonté partagée, à mon sens, par la majorité de la population — de faire gérer à l'avenir les matières dites biculturelles par les Communautés et non plus par le gouvernement national.

J'espère, dès lors, que la présente proposition de loi pourra être adoptée sans délai, à l'unanimité des membres de la Chambre et du Sénat.

Commentaire des articles

L'article 1^{er} énumère les dates auxquelles le drapeau national et les drapeaux des Communautés devront être hissés sur les édifices publics sis sur le territoire de la capitale. Les dates sont les mêmes que celles mentionnées à l'arrêté royal du 5 juillet 1974 concernant le pavoiement des édifices publics, auxquelles viennent s'ajouter le 11 juillet et le 27 septembre, dates respectives de la fête de la Communauté flamande et de la Communauté française.

L'article 2 règle le pavoiement aux couleurs d'autres Etats ou d'organisations internationales ainsi que les pavoiements supplémentaires à l'occasion d'événements locaux ou particuliers.

Article 3. Dans l'ordre de préséance, le drapeau des Communautés occupe la deuxième et la troisième place selon un tour de rôle annuel. Cette alternance est nécessaire pour garantir l'équivalence des deux drapeaux. Il est matériellement impossible de hisser au même moment deux drapeaux aux mêmes conditions sur le même bâtiment.

Normaal wordt de eerste plaats toegewezen aan de nationale vlag; alleen op de feestdag van een gemeenschap krijgt haar vlag bij wijze van uitzondering de eerste plaats.

Artikel 4 vergt geen commentaar.

Artikel 5. Door het Franse decreet van 20 juli 1975 en het koninklijk besluit van 5 juli 1974 is voorzien in een bevestiging van de gebouwen in het gebied Brussel-Hoofdstad, waar instellingen gevestigd zijn die worden beschouwd als uitsluitend tot de Franse of Vlaamse Gemeenschap te behoren.

Om deze reden worden ze uit het toepassingsgebied van deze wet weggelaten.

K. POMA.

**

VOORSTEL VAN WET

ARTIKEL 1

In het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad worden op de openbare gebouwen samen met de nationale vlag, de vlag van de Franse en Vlaamse Gemeenschap gehesen op 17 februari (half stok) 1, 5, 8 mei, 11 juni, 11, 21, 22, 23 juli, 7, 27 september, 24 oktober, 3, 11, 15 november en 15 december.

ART. 2

§ 1. Wanneer een officieel bezoek van een vreemd staats-hoofd of de feestdag van een internationale organisatie waarbij België is aangesloten samenvalt met een van de data vermeld in artikel 1, mag de nationale vlag van die Staat of van de betrokken organisatie worden gehesen.

§ 2. Samen met de in artikel 1 vermelde vlaggen mogen andere officiële vlaggen worden gehesen hetzij wanneer de aard van een ceremonie het vereist of wanneer dit met de plaatselijke gebruiken overeenstemt.

§ 3. Wanneer § 2 van artikel 2 wordt toegepast zal de vreemde vlag of die van de betrokken internationale organisatie de tweede plaats innemen.

§ 4. Wanneer § 2 of § 3 van dit artikel worden toegepast worden de andere vlaggen een rang verschoven.

ART. 3

§ 1. De orde van voorrang is als volgt bepaald :

1. De nationale vlag;
2. a) In de oneven jaren de vlag van de Franse Gemeenschap;

Normalement, la première place est attribuée au drapeau national et ce n'est que le jour de la fête d'une Communauté que le drapeau de celle-ci occupe exceptionnellement la première place.

L'article 4 n'appelle pas de commentaire.

Article 5. Le décret francophone du 20 juillet 1975 et l'arrêté royal du 5 juillet 1974 prévoient un pavoiement des édifices de Bruxelles-Capitale où sont établies des institutions considérées comme relevant exclusivement de la Communauté française ou de la Communauté flamande.

C'est la raison pour laquelle ils ne sont pas inclus dans le champ d'application de la présente loi.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE 1^{er}

Dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, les édifices publics sont ornés, outre du drapeau national, des drapeaux de la Communauté française et de la Communauté flamande, les 17 février (à mi-mât), 1^{er}, 5 et 8 mai, 11 juin, 11, 21, 22 et 23 juillet, 7 et 27 septembre, 24 octobre, 3, 11 et 15 novembre et 15 décembre.

ART. 2

§ 1^{er}. Lorsque la visite officielle d'un chef d'Etat étranger ou la fête d'une organisation internationale coïncide avec l'une des dates visées à l'article 1^{er}, le drapeau national de l'Etat ou de l'organisation en question peut être arboré.

§ 2. En même temps que les drapeaux visés à l'article 1^{er} peuvent être arborés d'autres drapeaux officiels, lorsque la nature d'une cérémonie ou les usages locaux le commandent.

§ 3. Dans les cas d'application du § 2 du présent article, le drapeau étranger ou celui de l'organisation internationale en question occupe la deuxième place.

§ 4. Dans les cas d'application du § 2 ou du § 3 du présent article, les autres drapeaux reculent d'un rang.

ART. 3

§ 1^{er}. L'ordre de préséance est fixé comme suit :

1. Le drapeau national;
2. a) Les années impaires, le drapeau de la Communauté française;

b) In de even jaren de vlag van de Vlaamse Gemeenschap;

3. a) In de even jaren de vlag van de Franse Gemeenschap;

b) In de oneven jaren de vlag van de Vlaamse Gemeenschap;

4. De vlag van de provincie Brabant;

5. De vlag van de stad Brussel.

§ 2. a) Op 27 september neemt de vlag van de Franse Gemeenschap de eerste plaats;

b) Op 11 juli neemt de vlag van de Vlaamse Gemeenschap de eerste plaats;

c) Op deze dagen neemt de nationale vlag de tweede plaats.

ART. 4

§ 1. De voorrang is bepaald met betrekking tot het bevestigde gebouw of tribune wanneer men zich met de rug tegen het gebouw of tribune plaatst.

§ 2. a) Wanneer het aantal vlaggen oneven is wordt de orde van voorrang bepaald als volgt : 7, 5, 3, 1, 2, 4, 6, enz.

b) Wanneer het aantal even is, is de voorrang : 8, 6, 4, 2, 1, 3, 5, 7, enz.

§ 3. Wanneer verscheidene vlaggen aan eenzelfde mast worden gehesen wordt de voorrang bepaald uitgaande van de top van de vlaggestok.

ART. 5

Deze wet is niet van toepassing op de gebouwen waar instellingen zijn gevestigd die wegens hun activiteiten moeten worden beschouwd als uitsluitend behorend tot de Franse of de Vlaamse Gemeenschap.

K. POMA.

b) Les années paires, le drapeau de la Communauté flamande;

3. a) Les années paires, le drapeau de la Communauté française;

b) Les années impaires, le drapeau de la Communauté flamande;

4. Le drapeau de la province de Brabant;

5. Le drapeau de la ville de Bruxelles.

§ 2. a) Le 27 septembre, le drapeau de la Communauté française occupe la première place;

b) Le 11 juillet, le drapeau de la Communauté flamande occupe la première place;

c) Ces jours, le drapeau national occupe la deuxième place.

ART. 4

§ 1^{er}. L'ordre de priorité est déterminé, par rapport au bâtiment ou à la tribune pavoisés, en se plaçant le dos à ce bâtiment ou à cette tribune.

§ 2. a) Lorsque le nombre des drapeaux est impair, l'ordre de priorité est fixé comme suit : 7, 5, 3, 1, 2, 4, 6, etc.

b) Lorsque le nombre des drapeaux est pair, l'ordre de priorité est fixé comme suit : 8, 6, 4, 2, 1, 3, 5, 7, etc.

§ 3. Lorsque plusieurs drapeaux sont hissés au même mât, l'ordre de priorité est fixé à partir du sommet de celui-ci.

ART. 5

La présente loi ne s'applique pas aux édifices où sont établies des institutions qui doivent être considérées, en raison de leurs activités, comme appartenant exclusivement à la Communauté française ou à la Communauté flamande.